

QUIP PGB

RILEVATORE INFRAROSSO
PASSIVO, SISMICO E ROTTURA
VETRI CON IMMUNITA' ANIMALE
FINO A 25 kg



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

NORME GENERALI DI SICUREZZA

Sicurezza delle persone



Leggere e seguire le istruzioni -

Tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'operatività devono essere lette e seguite prima che il prodotto sia messo in funzione.

Precauzioni particolari -

Rispettare tassativamente l'ordine delle istruzioni di installazione e collegamento descritte nel manuale. Verificare le indicazioni riportate sulla targua di identificazione: esse devono corrispondere alla vostra rete elettrica di alimentazione ed al consumo elettrico. Conservate le istruzioni per una consultazione futura.

Sicurezza del prodotto

Non posizionare in prossimità di liquidi oppure in un ambiente ad umidità eccessiva.
Non lasciare penetrare del liquido o corpi estranei all'interno dell'apparecchiatura.
Non ostruire le griglie di aerazione.
Non sottoporre all'esposizione dei raggi solari oppure in prossimità di fonti di calore.

INFORMAZIONI SULL'AMBIENTE

Note per lo smaltimento del prodotto valide per la Comunità Europea

Questo prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Non smaltire il prodotto come rifiuto solido urbano ma smaltirlo negli appositi centri di raccolta. E' possibile smaltire il prodotto direttamente dal distributore dietro l'acquisto di uno nuovo, equivalente a quello da smaltire. Abbandonando il prodotto nell'ambiente si potrebbero creare gravi danni all'ambiente stesso. Nel caso il prodotto contenga delle batterie è necessario rimuoverle prima di procedere allo smaltimento. Queste ultime debbono essere smaltite separatamente in altri contenitori in quanto contengono sostanze altamente tossiche. Il simbolo rappresentato in figura rappresenta il bidone dei rifiuti urbani ed è tassativamente vietato riporre l'apparecchio in questi contenitori. L'immissione sul mercato dopo il 1° luglio 2006 di prodotti non conformi al DLgs 151 del 25-07-05 (Direttiva RoHS RAEE) è amministrativamente sanzionato.

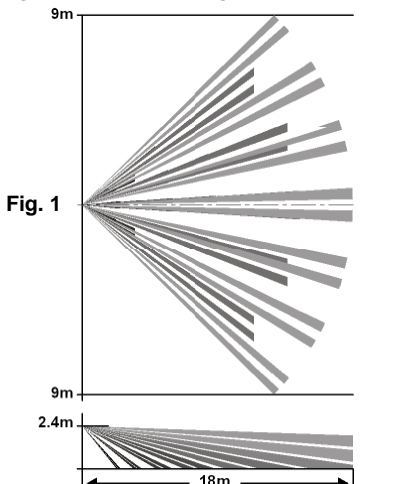


CARATTERISTICHE

Il rivelatore effettua un'analisi ambientale attraverso l'intero spettro di frequenza / velocità di movimento. Esso è in grado di captare il rumore di un vetro che si infrange ed estrarne due segnali sequenziali a frequenze diverse "SHOCK" e "GLASS". L'esclusivo circuito a rifasamento di questo rivelatore permette il riconoscimento di entrambi i segnali prodotti dall'urto e dalla rottura di un vetro, rendendolo assente da falsi allarmi. Il rivelatore non ha bisogno di essere fissato alla finestra in quanto fornisce una protezione volumetrica e permette di proteggere diverse finestre con un solo apparecchio.

- Sensore piroelettrico a quadruplo elemento
- Due indipendenti relay di uscita per allarme GLASS/SHOCK e PIR.
- Tecnologia VLSI SMD.
- Regolazione sensibilità PIR.
- Regolazione sensibilità GLASS.
- Regolazione sensibilità SHOCK.
- Protezione volumetrica.
- Compensazione automatica della temperatura.
- Altezza di installazione da 1.8m a 2.4m senza bisogno di calibrazione.
- Immunità ambientale.
- Immunità animale fino a 25Kg.

DIAGRAMMA DI RILEVAZIONE



POSIZIONE DI MONTAGGIO

Installare il rivelatore a vista diretta delle finestre da proteggere e posizionare il rivelatore entro 4.5m dal vetro. Nel caso di più di una finestra, posizionare il rivelatore nella zona centrale di fronte alle finestre; accertarsi che questa posizione sia la migliore per intercettare un intruso, che deve attraversare i raggi del PIR. Vedere il diagramma di rilevazione del PIR - fig. 1 e l'area di rilevazione SHOCK e GLASS - fig. 2.

Se il vetro è coperto da tendaggi pesanti o drappaggi, si deve collocare il rivelatore dietro le tende sul telaio della finestra o sopra di esso, altrimenti le tende potrebbero bloccare il suono.

EVITARE LE SEGUENTI POSIZIONI

Di fronte ai raggi solari diretti.
Di fronte a zone soggette a variazioni rapide di temperatura.
Di fronte a condotte con forte flusso d'aria.
Di fronte a porte metalliche.
Vicino a campanelli che misurano 5 cm (o più) di diametro.

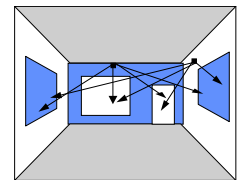


Fig. 2

IMMUNITA' ANIMALE

L'immunità animale è più efficace in presenza dei seguenti animali:

Roditori: altezza da 5 a 12cm

Gatti: altezza da 5 a 35 cm

Cani di piccola taglia: altezza da 10 a 45cm

Quando un animale salta su un mobile, il QUIP PGB può rilevarlo; è pertanto necessario regolare il dispositivo in modo da evitare tali condizioni.

L'altezza di installazione ottimale per la migliore immunità animale è tra 2.1 e 2.4m. (Per cani di media taglia installare il sensore a circa 2.4m).

Non inclinare il rivelatore verso il basso. Per la migliore immunità animale, limitare il campo di azione a 10-12m. Non è necessario impostare lo switch 3 (PULSE) su "OFF" per la funzione di immunità animale.

Impostare la posizione "OFF" soltanto per ambienti disturbati.

Se delle mensole entro 4.5m dal rivelatore hanno un'altezza tale da raggiungere, a meno di 0.5-1m, l'altezza di montaggio del rivelatore e dei roditori possono accedervi, l'immunità animale del sensore sarà ridotta. Scegliere pertanto con attenzione la posizione di montaggio dei rivelatori per evitare queste situazioni. In presenza di gatti, tutte le mensole nella zona di rilevazione ridurranno l'immunità animale del sensore.

INSTALLAZIONE

Il rivelatore può essere montato a muro o ad angolo. Se richiesto un particolare montaggio a muro o a soffitto, usare il supporto opzionale. (fig. 7)

1. Per rimuovere il coperchio frontale, svitare le viti e delicatamente sollevare il coperchio. (fig. 4)
2. Per rimuovere la scheda elettronica, svitare attentamente la vite situata sulla scheda stessa. (fig. 6)
3. Punzonare i fori necessari per il montaggio e per il passaggio del cavo. (fig. 3)
4. Le rientranze circolari e rettangolari alla base inferiore sono i fori punzonabili per l'entrata del cavo. Si possono anche usare i fori di montaggio che non sono in uso per il collegamento dei fili all'interno del sensore. (fig. 3)
5. Montare la base del sensore al muro, angolo o soffitto. (Per l'opzione con lo snodo vedere fig. 7).
6. Rimontare la scheda elettronica ed effettuare i collegamenti alla morsetteria.
7. Rimettere il coperchio e avvitare le viti

FORI NECESSARI PER IL MONTAGGIO

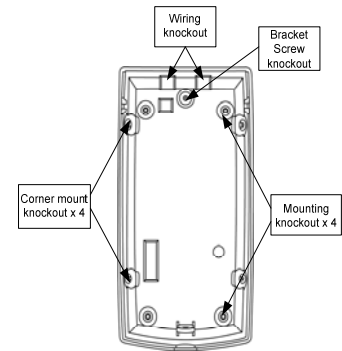
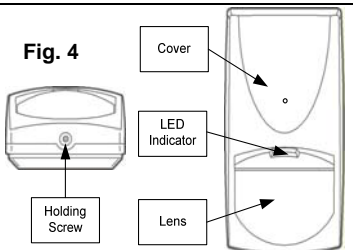


Fig. 3

Fig. 4



MORSETTIERA

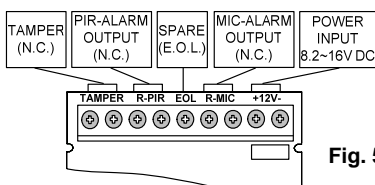


Fig. 5

DESCRIZIONE TERMINALI

Terminale 1 - Marcato " - " (GND)

Collegare al negativo dell'alimentazione o alla massa della centrale di controllo.

Terminale 2 - Marcato " + " (+12V)

Collegare al positivo dell'alimentazione 8.2 -16Vdc (di solito fornita dalla centrale di controllo)

Terminali 3 & 4 - Marcati " R-MIC "

Uscita relay microfono. Collegare ad una zona normalmente chiusa della centrale di controllo.

Terminale 5 - Marcato "EOL"

Opzione fine linea.

Terminali 6 & 7 - Marcati " R-PIR "

Uscita relay PIR. Collegare ad una zona normalmente chiusa della centrale di controllo.

Terminali 8 & 9 - Marcati " TAMP "

Se è richiesta la funzione di antimanomissione collegare questi terminali alla zona 24H normalmente chiusa della centrale di controllo. Se il coperchio frontale viene aperto il contatto si apre generando allarme.

PROCEDURE DI TEST

Attendere due minuti da quando si applica l'alimentazione a 12V. Effettuare il test nell'area di copertura senza altre persone vicino.

Test di passaggio

1. Rimuovere il coperchio frontale. Lo switch 3 (PULSE) della funzione contaimpulsivi deve essere in posizione ON e il LED deve essere abilitato.
2. Rimontare il coperchio.
3. Attraversare lentamente la zona di rilevazione.
4. Osservare se il movimento è stato rilevato guardando l'accensione del LED.
5. Attendere 5 sec. tra ogni prova per permettere al sensore di stabilizzarsi.
6. Dopo che il test di passaggio è stato completato, si possono cambiare le posizioni degli switch "LED" e "PULSE".

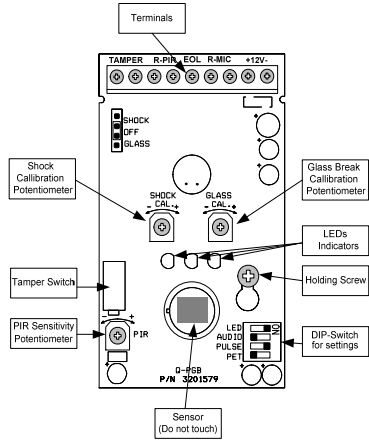
NOTA: Il test di passaggio deve essere condotto almeno una volta l'anno a conferma del buon funzionamento e della copertura del rivelatore.

SEZIONE DEI CAVI RICHIESTA

Usare #22 AWG (0.5 mm) o cavi con maggior diametro. La seguente tabella mostra la corrispondenza tra la sezione dei conduttori e la loro lunghezza dal rivelatore alla centralina.

Lunghezza filo	m	200	300	400	800
Diametro filo	mm	.5	.75	1.0	1.5
Lunghezza filo	ft.	800	1200	2000	3400
Misura filo	#	22	20	18	16

ASPETTO DEL CIRCUITO – FIG. 6



ABILITAZIONE LED

Lo switch "LED" è usato per abilitare/disabilitare il LED. Posizione ON - LED ABILITATO. Il LED si attiverà quando il sensore è in allarme. Posizione OFF - LED DISABILITATO

REGOLAZIONE SENSIBILITÀ AUDIO

Lo switch "AUDIO" fornisce il controllo della sensibilità del suono da captare. Posizione ON - riduce la sensibilità del suono da captare al 50% (Usato per piccole stanze)

REGOLAZIONE SENSIBILITÀ PIR

Lo switch "PULSE" è usato per impostare la funzione contaimpuls per controllare la sensibilità del PIR in funzione delle condizioni ambientali. Posizione ON - Alta sensibilità. Per condizioni ambientali stabili (e con lente grandangolare). Posizione OFF - Bassa sensibilità. Per ambienti disturbati.

REGOLAZIONE PORTATA

Il potenziometro marcato "PIR" è usato per regolare la portata di rilevazione tra 15% e 100%, secondo il test di passaggio effettuato nell'area da proteggere. L'impostazione di fabbrica è 57%. Ruotare in senso orario il potenziometro per aumentare la portata, antiorario per diminuire la portata.

IMMUNITÀ ANIMALE

Lo switch "PET" è usato per impostare la funzione di immunità animale fino a 15Kg o 25Kg, in base al peso dell'animale.

Posizione ON - Immunità animale fino a 15 kg
Posizione OFF - Immunità animale fino a 25 kg

REGOLAZIONE SHOCK/GLASS

Usare solo durante la fase di test e impostazione

SHOCK SHOCK - per la regolazione della sensibilità alle basse frequenze con il potenziometro "SHOCK"

GLASS GLASS - per la regolazione della sensibilità alle alte frequenze con il potenziometro "GLASS"

OFF OFF - per funzionamento normale. In questo stato il rilevatore intercetterà entrambe le frequenze.

CALIBRAZIONE ROTTURA VETRO

Per calibrare la sensibilità alla rottura vetri, posizionare il ponticello su "GLASS". Il LED verde (SHOCK) è costantemente ON. Adesso è possibile regolare la sensibilità ruotando il potenziometro marcato "GLASS". Simulare il suono di rottura vetro vicino la finestra da proteggere e ruotare il potenziometro GLASS in senso orario per aumentare la sensibilità, antiorario per diminuire la sensibilità finché i LED giallo e rosso si illuminano per ogni suono di rottura.

CALIBRAZIONE SHOCK

Per calibrare la funzione Shock (aumentare/diminuire la sensibilità) posizionare il ponticello su SHOCK. Il LED giallo (GLASS) è costantemente ON. Adesso è possibile regolare la sensibilità ruotando il potenziometro marcato "SHOCK". Colpire delicatamente sul vetro da proteggere e ruotare il potenziometro in senso orario per aumentare la sensibilità, antiorario per diminuire la sensibilità finché i LED verde e rosso si illuminano ad ogni colpo.

TEST FINALE

Assicurarsi che il ponticello "GLASS/SHOCK" sia in posizione OFF. Per evitare falsi allarmi, attivare ogni dispositivo che potrebbe andare in funzione nell'area interessata come generatori, condizionatori, etc. Se i dispositivi a funzionamento ciclico innescano l'allarme, montare l'unità in una posizione differente.

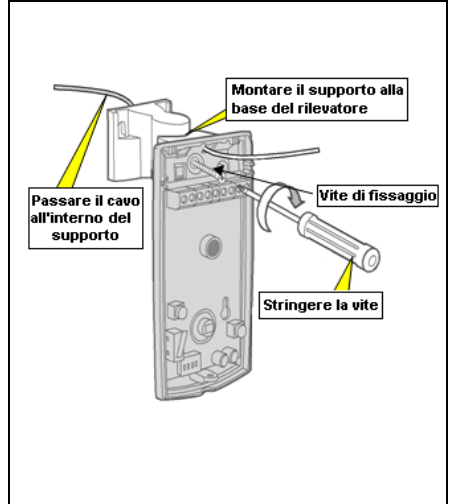
INSTALLAZIONE CON SUPPORTO

Scegliere l'adattatore da muro o da soffitto



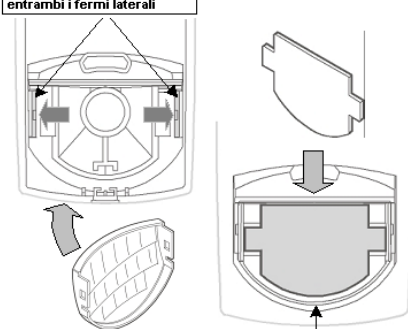
Inserire l'adattatore nel supporto

Inserire il dadino nel supporto



FILTRO CONTRO LA LUCE VISIBILE

Rimuovere la lente premendo entrambi i fermi laterali



SPECIFICHE TECNICHE

Metodo di rilevazione PIR a quadruplo elemento & Microfono a condensatore dielettrico
Velocità di rilevazione 0.15 - 3.6 m/sec
Alimentazione 8.2 - 16 Vdc
Corrente assorbita Allarme PIR: 16.5mA; Allarme Shock & Glass: 22mA; Allarme PIR, Shock & Glass: 18mA Riposo: 16.5 mA
Comp. della temperatura SI
Contaimpuls 1, AUTO
Tempo di allarme 2 sec
Uscita di allarme N.C 28Vdc 0.1 A con resistenza di protezione da 10 Ohm in serie
Interruttore Tamper N.C 28Vdc 0.1A con resistenza di protezione da 10 Ohm in serie - aperto quando il coperchio è rimosso
Tempo di Warm Up 120sec
Temperatura di Funzionamento -20°C / +50°C
ProtezioneRFI 30V/m 10 - 1000MHz
ProtezioneEMI 50,000V interferenze elettriche da fulmini
Protezione contro la luce visibile Stabile contro luce alogena o riflessa a 2.4 m
Portata di rivelazione Glass fino a 10m (90°); PIR fino a 18m (Lenti WA)

SPECIFICHE TECNICHE (cont.)

LED LED giallo (GLASS) - test e regolazione rottura vetro
LED verde (SHOCK) - test e regolazione shock
LED rosso (ALLARME) - segnale di allarme:
• luce lampeggiante - rilevazione glass & break o glass & shock & PIR
• luce fissa - rilevazione PIR

Dimensioni 115mm x 61mm x 37.5mm
Peso 120g

GARANZIA

La CROW garantisce questo prodotto contro difetti di materiale e di manodopera per un normale uso e manutenzione per un periodo di due anni dall'ultimo giorno della settimana e dell'anno impressi sul circuito stampato all'interno di questo prodotto. L'impegno della CROW è limitato alla riparazione o alla sostituzione di questo prodotto, senza oneri di trasporto, se è provato che il difetto di materiali o manodopera sia insorto durante un normale uso e manutenzione. La Crow non avrà nessun obbligo nell'ambito di questa garanzia limitata, se il prodotto risulta alterato, riparato impropriamente o dato in manutenzione a personale non della Crow.

Non ci sono altre garanzie, esplicite o implicite, di commerciabilità o convenienza per particolari applicazioni od altro, che estendono le condizioni qui descritte. In nessun caso la Crow sarà responsabile di nessuno per qualsiasi danno accidentale o conseguente la rottura del prodotto; nessun'altra garanzia, esplicita o implicita, o su qualunque altra base di responsabilità, anche se la perdita o il danno è causato dalla negligenza o manchevolezza della Crow. La Crow non rappresenta che questo prodotto e non può assicurare che il prodotto stesso eviterà lesioni a persone, perdita di proprietà o danni da rapine, furti, incendi o quant'altro; oppure che questo prodotto fornirà in ogni caso l'adeguata protezione o avvertimento. L'acquirente sappia che un prodotto adeguatamente installato e mantenuto, può solo ridurre il rischio di rapine, furti, od altri eventi che possono verificarsi senza sistema di allarme, ma non è un'assicurazione o una garanzia che tali eventi non accadano o che non ci saranno lesioni personali, perdite di proprietà o danni come risultato. Di conseguenza, la Crow non avrà nessuna responsabilità per qualsiasi lesione personale, danno a proprietà o qualunque altra perdita basata sulla rivendicazione che questo prodotto ha fallito nel dare l'avvertimento. Comunque se la Crow venisse ritenuta responsabile, direttamente o indirettamente, per qualsiasi perdita o danno insorto sotto questa garanzia limitata, malgrado la causa o l'origine, la responsabilità massima della Crow non andrà in ogni caso oltre il prezzo d'acquisto di questo prodotto, il quale sarà il completo ed esclusivo risarcimento esigibile dalla Crow.

CONFORMITÀ DEL PRODOTTO

Il sensore QUIP PGB è conforme ai requisiti essenziali delle direttive:

89/336/EEC
Electromagnetic compatibility directive

73/23/EEC
Low voltage directive modified by
93/68/EEC Low voltage directive

CROW ELECTRONIC ENGINEERING LTD.

ISRAEL: 12 Kineret St. Airport City
P.O. Box 293, Ben Gurion Airport, 70100
Tel: 972-3-9726000
Fax: 972-3-9726001
E-mail: support@crow.co.il

USA: 2160 North Central Road,
Fort Lee, N.J. 07024
Tel: 1-800-GET CROW
or (201) 944 0005
Fax: (201) 944 1199
E-mail: support@crowelec.com

AUSTRALIA: 429 Nepean HWY Brighton East Vic 3187
Tel: 61-3-9596 7222
Fax: 61-3-9596 0888
E-mail: crow@crowaust.com.au

POLAND: VIDICON SP. Z O.
15 Povazkowska St.
01 - 797 Warsaw Poland
Tel: 48 22 562 3000
Fax: 48 22 562 3030
E-mail: vidicon@vidicon.pl

ITALY: DEATRONIC
Via Giulianello 1/7
00178 ROMA, ITALY
Tel: +39-06-7612912
Fax: +39-06-7612601
E-mail: info@deatronic.com